

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова»

УТВЕРЖДАЮ:



Ректор  
Ж.В. Никонова  
«18» июня 2021 г.

Номер внутривузовской регистрации  
протокол Учёного совета  
№ 13 от 18.06.2021



## **ПРОГРАММА**

**государственной итоговой аттестации выпускников**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль): Иностранные языки и  
сопоставительное изучение лингвокультур**

**Квалификация: магистр**

**Форма обучения**

**Очно-заочная**

Нижний Новгород  
2021

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1.</b>	<b>Общие положения.....</b>	<b>4</b>
1.1	Нормативные документы, регламентирующие проведение государственной итоговой аттестации (далее – ГИА).....	4
1.2	Цели и задачи ГИА.....	4
1.3.	Структура ГИА.....	5
<b>2.</b>	<b>Содержание ГИА и порядок её проведения.....</b>	<b>5</b>
2.1	Перечень компетенций и критерии их оценивания.....	5
2.2	Дисциплины (модули), входящие в предметную область ГИА.....	33
2.3	Порядок проведения государственного экзамена.....	33
<b>3.</b>	<b>Фонд оценочных средств для проведения ГИА.....</b>	<b>35</b>
3.1.	Типовые контрольно-измерительные материалы (тексты, тесты, вопросы), используемые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	35
3.2	Шкала оценивания.....	38
<b>4.</b>	<b>Содержание выпускной квалификационной работы (далее – ВКР), порядок ее подготовки и защиты.....</b>	<b>46</b>
4.1	Требования, предъявляемые к ВКР.....	46
4.2	Условия и сроки выполнения ВКР.....	47
4.3	Порядок назначения научного руководителя ВКР.....	48
4.4	Порядок защиты.....	48
<b>5.</b>	<b>Учебно-методическое и информационное обеспечение ГИА.....</b>	<b>50</b>
5.1.	Основная литература.....	50
5.2	Дополнительная литература.....	52
5.3	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	54
5.4	Перечень программного обеспечения.....	55
5.5	Перечень информационных справочных систем.....	55
<b>6.</b>	<b>Материально-техническая база, необходимая для проведения ГИА....</b>	<b>55</b>
<b>7.</b>	<b>Специальные условия прохождения ГИА обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья.....</b>	<b>55</b>
	<b>Приложение .....</b>	<b>55</b>

Программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденного приказом Минобрнауки РФ № 783 от 01.07.2016.

Положением о государственной итоговой аттестации по образовательным

программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в Нижегородском государственном лингвистическом университете им. Н.А. Добролюбова», утвержденным приказом ректора НГЛУ № 398-ОС/Д от 25.12.2020.

Положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», утвержденным приказом ректора НГЛУ № 98 ОС/Д от 30.04.2020.

Составители программы: доц. И.Н. Кабанова, доц. А.Г. Калинина, доц. Н.Н. Лисенкова, доц.Т.М. Наумова, доц. Т.В. Сухарева.

Программа обсуждена и одобрена на заседаниях кафедр:

- ✓ английского языка от 28 мая 2021 г., протокол № 9,
- ✓ английской филологии от 21 мая 2021 г., протокол № 10.
- ✓ методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии от 15 июня 2021 г., протокол № 13.

Зав. кафедрой английского языка  
Зав. кафедрой английской филологии  
Зав. кафедрой методики преподавания ИЯ,  
педагогики и психологии

доц. Т.В. Сухарева  
доц. И.Н. Кабанова  
  
доц. Е.П. Глумова

Программа согласована \_\_\_\_\_

и.о.директора ИДО

Н.Х. Фролова

Программа утверждена \_\_\_\_\_ 

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### 1.1. Нормативные документы, регламентирующие проведение государственной итоговой аттестации (далее – ГИА)

Настоящая программа государственной итоговой аттестации выпускников по направлению подготовки 45.04.02. Лингвистика, профиль «Лингвистика и межкультурная коммуникация» (уровень магистратуры) предназначена для оценивания результатов освоения студентами основной профессиональной образовательной программы. Программа составлена в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» с изменениями и дополнениями 2021 г.; приказами Министерства образования и науки Российской Федерации утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры», от 29.06.2015 № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры», от 09.02.2016 № 86 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636», от 28.04.2016 № 502 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636».

Программа соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования по 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 783 от 01.07.2016 г., и разработана в соответствии с Положением о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденным приказом НГЛУ № 398 ОС/Д от 25.12.2020 г.; Положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», утвержденным приказом ректора НГЛУ № 98 ОС/Д от 30.04.2020.

### 1.2. Цели и задачи ГИА

**Целью** ГИА является оценивание сформированности у выпускников компетенций, необходимых для успешного решения задач в профессиональной деятельности в избранной сфере и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВО и образовательной программы (ОП), разработанной вузом на его основе. Кроме того, по результатам итоговой государственной аттестации принимается решение о присвоении квалификации и выдаче выпускнику документа о высшем образовании и квалификации, а также вырабатываются рекомендации, направленные на совершенствование подготовки студентов.

Достижению перечисленных целей служат следующие конкретные **задачи**, реализуемые в ходе итоговой государственной аттестации:

- оценить владение системой лингвистических знаний;
- оценить готовность выпускника к иноязычной профессиональной деятельности;
- оценить уровень сформированности базовых методических умений.

### 1.3. Структура ГИА

Программа ГИА соответствует ФГОС ВО и разработана в соответствии с принятыми в НГЛУ им. Н.А. Добролюбова когнитивно-коммуникативным методом и компетентностным подходом к обучению. Программа ГИА опирается на рабочие программы дисциплин:

«Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», «Реферирование разножанровых текстов (на первом иностранном языке)», «Коммуникативная дидактика иностранных языков», «Педагогика и психология высшей школы», «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Современные лингвистические парадигмы», «Межкультурная германистика», «Полицентризм современных германских языков», «Дискурсивные модели в различных лингвокультурах», «Сопоставительная этнолингвистика», «Языковая типология (английский и немецкий языки)».

Согласно Положению о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в Нижегородском государственном лингвистическом университете имени Н.А. Добролюбова, утвержденным приказом № 398 ОС/Д от 25.12.2020 структура ГИА для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры) включает государственный экзамен и защиту выпускной квалификационной работы.

По итогам сдачи государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы государственная экзаменационная комиссия принимает решение о присвоении квалификации и выдаче выпускнику документа о высшем образовании.

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ГИА И ПОРЯДОК ЕЁ ПРОВЕДЕНИЯ

### 2.1. Перечень компетенций и критерии их оценивания

В ходе государственной итоговой аттестации контролируется степень освоения выпускниками следующих общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, приобретённых ими в результате освоения основной образовательной программы магистратуры:

Результат освоения ОПОП	Код по ФГОС	Перечень планируемых результатов обучения (дескрипторы – основные признаки освоения, показатели достижения результата)	Оценочные средства
Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	ОК-1	<b>Знает:</b> основные общечеловеческие ценности. <b>Умеет:</b> ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме. <b>Владеет:</b> способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые	Выпускная квалификационная работа

		ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме.	
способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	ОК-2	<b>Знает:</b> принципы культурного релятивизма, особенности культур изучаемых языков. <b>Умеет:</b> обосновывать экстралингвистические и лингвистические действия представителей иноязычной культуры и ценностные ориентации иноязычного социума <b>Владеет:</b> языковыми и стилистическими средствами для адекватного восприятия и анализа иноязычного текста.	Выпускная квалификационная работа
владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	ОК-3	<b>Знает:</b> основные положения теории коммуникации, нормы социокультурной <b>Умеет:</b> анализировать и прогнозировать развитие конкретной ситуации межкультурного общения. <b>Владеет:</b> коммуникативными навыками, необходимыми для обеспечения профессионального межкультурного взаимодействия.	Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку методике его преподавания
готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявление уважения к людям, готовность нести ответственность за поддержание доверительных партнёрских отношений	ОК-4	<b>Знает:</b> общечеловеческие, международные, национальные моральные и правовые нормы. <b>Умеет:</b> осуществлять взаимодействие на основе принятых моральных и правовых норм. <b>Владеет:</b> навыками коллективного взаимодействия, установления доверительных партнёрских отношений.	Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку методике его преподавания
осознание значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации	ОК-5	<b>Знает:</b> совокупность гуманистических ценностей, основные особенности современной цивилизации. <b>Умеет:</b> осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с гуманистическими принципами. <b>Владеет:</b> навыком организации собственной профессиональной	Выпускная квалификационная работа

		деятельности в соответствии с гуманистическими ценностями.	
готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	ОК-6	<b>Знает:</b> экологические нормы и проблемы, значимые объекты культурного наследия. <b>Умеет:</b> руководствоваться в своей деятельности обязательствами по сохранению окружающей природы и культурного наследия, подходить к решению профессиональных задач, касающихся этих аспектов, с надлежащей ответственностью. <b>Владеет:</b> правилами нравственного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию.	Выпускная квалификационная работа
владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	ОК-7	<b>Знает:</b> основные положения отечественной гуманитарной мысли общечеловеческого значения. <b>Умеет:</b> руководствоваться положениями отечественной гуманитарной мысли в своей профессиональной деятельности. <b>Владеет:</b> понятийно-терминологическим аппаратом гуманитарных наук, системой основных художественных образов, общественно-политических установок русского язычного пространства.	Выпускная квалификационная работа
владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи	ОК-8	<b>Знает:</b> нормы устной и письменной речи. <b>Умеет:</b> ставить цели в рамках профессиональной деятельности, находить оптимальные способы их решения. <b>Владеет:</b> культурой мышления, навыком анализа и обобщения информации.	Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания. Выпускная квалификационная работа

<p>умение применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического совершенствования</p>	<p>ОК-9</p>	<p><b>Знает:</b> методы и средства познания, повышения профессиональной компетенции, нравственного и физического совершенствования.  <b>Умеет:</b> осуществлять собственную профессиональную деятельность в соответствии с правилами сохранения здоровья; постоянно повышать свой культурно-интеллектуальный уровень.  <b>Владеет:</b> навыками обучения и самоконтроля, механизмами повышения культурного уровня, физического и нравственного совершенствования.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p>	<p>ОК-10</p>	<p><b>Знает:</b> причины и источники возможных социально-личностных конфликтов.  <b>Умеет:</b> отстаивать гражданскую позицию в ходе урегулирования социально-личностных конфликтов.  <b>Владеет:</b> навыками урегулирования социально-личностных конфликтов.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>знание своих прав и обязанностей как гражданина своей страны</p>	<p>ОК-11</p>	<p><b>Знает:</b> права и обязанности гражданина Российской Федерации.  <b>Умеет:</b> использовать правовые знания в процессе осуществления собственной профессиональной деятельности.  <b>Владеет:</b> системой общегражданских и частно-профессиональных правовых норм, способностью к совершенствованию собственных правовых знаний.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность использовать действующее законодательство</p>	<p>ОК-12</p>	<p><b>Знает:</b> положения действующего законодательства, касающиеся осуществления профессиональной деятельности.  <b>Умеет:</b> использовать правовые знания в процессе осуществления собственной профессиональной деятельности.  <b>Владеет:</b> системой правовых норм, регулирующих преподавательскую деятельность; способностью к совершенствованию собственных правовых знаний.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии</p>	<p>ОК-13</p>	<p><b>Знает:</b> содержание понятий гуманизма, свободы и демократии.  <b>Умеет:</b> осуществлять собственную профессиональную деятельность в соответствии с указанными принципами, проявлять должную ответственность при решении профессиональных задач, непосредственно направленных на эти цели.  <b>Владеет:</b> системой основных норм гуманизма, свободы и демократии, сведениями об их состоянии в современном мире.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства</p>	<p>ОК-14</p>	<p><b>Знает:</b> социально значимые аспекты будущей профессии; имеет представление о широком спектре ситуаций общения в профессиональной деятельности и их особенностях.  <b>Умеет:</b> использовать полученные знания для решения конкретных профессиональных задач, использовать полученные знания для повышения уровня профессиональной компетентности.  <b>Владеет:</b> базовыми умениями профессионального самосовершенствования.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p>	<p>ОК-15</p>	<p><b>Знает:</b> критерии оценки результатов своей профессиональной деятельности. <b>Умеет:</b> соотнести результаты своей деятельности с общепринятыми критериями оценки результатов профессиональной деятельности; определять средства саморазвития. <b>Владеет:</b> методами совершенствования собственной профессиональной деятельности.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания. Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности</p>	<p>ОК-16</p>	<p><b>Знает:</b> значение своей профессии для отечественного и международного сообщества. <b>Умеет:</b> использовать полученные знания в ситуациях общения с представителями разных культур, разных профессиональных и социальных сфер. <b>Владеет:</b> методами моделирования конкретных ситуаций общения в профессиональной деятельности, средствами повышения мотивации к выполнению профессиональных задач.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания. Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка</p>	<p>ОПК-1</p>	<p><b>Знает:</b> нормативные, функциональные и узловые характеристики языковых единиц разных уровней; основные явления на всех уровнях языка, литературную норму (орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую) и закономерности функционирования изучаемого языка; имеет представление об основных подходах к описанию строения и организации языковой системы. <b>Умеет:</b> оформлять свою речь в соответствии с фонетическими нормами; подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические модели для выражения своего коммуникативного намерения; анализировать различные типы сообщений; определять жанрово-стилистическую принадлежность текста; определять представленную в тексте</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания. Выпускная квалификационная работа</p>

		<p>функциональную разновидность языка.</p> <p><b>Владеет:</b> умением реализовывать свое коммуникативное намерение, правильно используя различные лексические единицы и грамматические структуры с правильным фонетическим и интонационным оформлением; лингвопрагматическими приемами, способствующими выполнению профессиональных задач; навыками лингвистического анализа коммуникативной ситуации; понятийно-терминологическим аппаратом лингвистического анализа.</p>	
<p>владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков</p>	ОПК-2	<p><b>Знает:</b> основные параметры ценностных систем в странах родного и изучаемого иностранного языка; знает базовые универсалии и различия в картинах мира в изучаемых лингвокультурах.</p> <p><b>Умеет:</b> анализировать особенности речевого общения и речевого поведения участников коммуникации, преодолевать концептуальные различия в условиях межкультурной коммуникации.</p> <p><b>Владеет:</b> основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания в ситуациях межкультурного взаимодействия.</p>	Выпускная квалификационная работа

<p>владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка</p>	<p>ОПК-3</p>	<p><b>Знает:</b> представления, присущие культурам стран изучаемых языков, особенности национального менталитета народов стран изучаемого языка; различия в концептуальной и языковой картинах мира носителей русского языка и носителей изучаемого иностранного языка.  <b>Умеет:</b> учитывать различия в концептуальной и языковой картинах мира, в национальных менталитетах при осуществлении профессиональной деятельности.  <b>Владеет:</b> лингвострановедческим материалом, отражающим особенности культур стран изучаемого языка.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах</p>	<p>ОПК-4</p>	<p><b>Знает:</b> лексические единицы и грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устного или письменного высказывания; характерные особенности основных функциональных стилей речи.  <b>Умеет:</b> подобрать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры (соответствующие уровню С1) для выражения своего коммуникативного намерения; структурировать устное или письменное высказывание по заданной проблематике с учётом коммуникативной цели и адресата.  <b>Владеет:</b> комплексным умением семантико-стилистической интерпретации текста, комплексным умением реферирования, комплексным умением построения устного и письменного высказывания.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения</p>	<p>ОПК-5</p>	<p><b>Знает:</b> основы теории функциональных стилей, основные признаки формального и неформального стилей, стандартного и нестандартных вариантов языка, стилистические, лексические и грамматические особенности текстов разных регистров, принципы стилистической дифференциации лексики; закономерности семантической и стилистической сочетаемости языковых единиц; грамматические структуры, необходимые для оформления устного и письменного высказывания в соответствии с регистрами общения.</p> <p><b>Умеет:</b> определять стилистически маркированную лексику, выявлять устаревшие слова и неологизмы, выбирать стиль, соответствующий характеру коммуникативной ситуации, подбирать адекватные необходимые лексические единицы и грамматические структуры, стилистические характеристики которых соответствуют особенностям выбранного регистра общения.</p> <p><b>Владеет:</b> умением оформлять своё устное или письменное высказывание в соответствии с регистром общения.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания Выпускная квалификационная работа</p>
---	--------------	--	--

<p>владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка</p>	<p>ОПК-6</p>	<p><b>Знает:</b> необходимые лексические единицы и грамматические структуры для осуществления межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка по тематике курса, лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета.  <b>Умеет:</b> осуществлять межкультурный диалог по тематике курса, в том числе профессиональной направленности.  <b>Владеет:</b> умением эффективно вступать в коммуникацию с носителями изучаемого языка по тематике курса, в том числе профессиональной направленности.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках</p>	<p>ОПК-7</p>	<p><b>Знает:</b> особенности иноязычного научного дискурса, имеет представление о принятых в иноязычной культуре способах представления научной картины мира.  <b>Умеет:</b> выявлять различия в научных картинах мира у разных народов, порождать на иностранном языке тексты общенаучной тематики с учетом особенностей научного и научно-популярного стилей.  <b>Владеет:</b> формами научного дискурса в родном и изучаемом языке, базовой общенаучной терминологией.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках</p>	<p>ОПК-8</p>	<p><b>Знает:</b> основные особенности научного дискурса в странах изучаемого языка, его отличия от русского научного дискурса.  <b>Умеет:</b> оценивать специфику иноязычной научной картины мира; представлять результаты исследований в соответствии с правилами, существующими в соответствующем научном дискурсе.  <b>Владеет:</b> навыком представления результатов научного исследования.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>

<p>готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>ОПК-9</p>	<p><b>Знает:</b> общеупотребительные и профессиональные лексические единицы (соответствующие уровню С1), элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний, интеракциональную языковую специфику для осуществления иноязычной коммуникации.  <b>Умеет:</b> планировать и осуществлять межкультурный диалог на различные, в том числе профессиональные, темы; анализировать информацию о культурных стереотипах с целью их преодоления в коммуникации.  <b>Владеет:</b> умением реализовывать свое коммуникативное намерение при контакте с представителями различных культур.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме</p>	<p>ОПК-10</p>	<p><b>Знает:</b> морально-этические принципы, нормы и правила, действующие в практике международного сотрудничества и принятые в инокультурном социуме; имеет представление об особенностях национальной психологии и деловой этики.  <b>Умеет:</b> учитывать этические нормы поведения, принятые в инокультурном и профессиональном сообществах, при выполнении своей деятельности.  <b>Владеет:</b> навыками межкультурного общения с учётом профессиональной деловой этики.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.</p>

<p>способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения</p>	<p>ОПК-11</p>	<p><b>Знает:</b> литературную норму изучаемого языка; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний; особенности функциональных стилей в иностранных и русском языках, основные принципы построения, реферирования и редактирования устного и письменного высказывания.</p> <p><b>Умеет:</b> строить монологическое высказывание по заданной проблематике в устной или письменной форме с учетом коммуникативной цели высказывания и адресата; корректировать ошибки и неточности в устном или письменном высказывании; логически выстраивать аргументацию.</p> <p><b>Владеет:</b> умением построения и корректировки устного или письменного высказывания по проблематике курса; навыками систематизации и обобщения изучаемой информации, навыками редактирования текста.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания. Выпускная квалификационная работа</p>
--	---------------	---	---

<p>владение современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-12</p>	<p><b>Знает:</b> основные этапы становления научной мысли в области избранной научной и профессиональной деятельности; закономерности развития избранной области знаний; основные факторы, повлиявшие на изменение научной мысли в избранной области; основные тенденции в избранной области; элементы и правила композиционного построения высказывания, а также связующие элементы, необходимые для построения устных и письменных высказываний.</p> <p><b>Умеет:</b> определять новые тенденции в развитии избранной области научной и профессиональной деятельности, соотносить их с закономерностями развития данной области знаний; строить монологическое высказывание по заданной проблематике.</p> <p><b>Владеет:</b> способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности; комплексным умением построения монологического высказывания по заданной проблематике, в том числе профессиональной направленности.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания. Выпускная квалификационная работа</p>
---	---------------	--	---

<p>способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>ОПК-13</p>	<p><b>Знает:</b> основные положения философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации; содержание базовых второстепенных понятий, используемых в рамках исследований в смежных областях знания; использовать теоретические знания в области обозначенных дисциплин при решении практических задач, таких как, например, интерпретация текста.  <b>Умеет:</b> соотносить проблематику собственного исследования с теоретическими положениями смежных дисциплин, использовать их в качестве общетеоретической основы собственного исследования.  <b>Владеет:</b> теоретическими знаниями в области смежных дисциплин, а также умением применять их при решении разнообразных практических задач.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>знание методологических принципов и методических приемов научной деятельности</p>	<p>ОПК-14</p>	<p><b>Знает:</b> базовые методологические принципы и методические приемы научной деятельности.  <b>Умеет:</b> использовать методические приемы научной деятельности в процессе проведения собственного научного исследования; выстраивать процесс собственного научного исследования в соответствии с принятыми в данной отрасли знания методологическими принципами; использовать методологические принципы и приёмы для решения практических задач, в том числе на иностранном языке.  <b>Владеет:</b> навыком организации процесса научной деятельности по изучению определенной проблемы, навыком применения методологических принципов и приёмов для решения практических задач, том числе на иностранном языке.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и умеет творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач</p>	<p>ОПК-15</p>	<p><b>Знает:</b> основные особенности разных областей профессиональной деятельности лингвиста и преподавателя.  <b>Умеет:</b> структурировать и интегрировать знания, полученные в процесса анализа особенностей различных областей профессиональной деятельности; использовать знания специфики разных областей профессиональной деятельности в ходе решения профессиональных задач.  <b>Владеет:</b> навыком анализа особенностей разных областей профессиональной деятельности.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-16</p>	<p><b>Знает:</b> основные положения изучаемых дисциплин и их связь с положениями смежных дисциплин.  <b>Умеет:</b> устанавливать связи между отдельными дисциплинами; учитывать связи между разными дисциплинам в процессе осуществления профессиональной деятельности.  <b>Владеет:</b> способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей).</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владение современной информационной и библиографической культурой</p>	<p>ОПК-17</p>	<p><b>Знает:</b> источники информации; правила библиографического описания научных работ.  <b>Умеет:</b> использовать различные источники информации, включая электронные, для решения профессиональных задач; оформлять библиографическое описание используемых работ в соответствии с принятыми правилами и ГОСТами.  <b>Владеет:</b> способностью находить различные источники информации, необходимой для решения профессиональных задач; навыком анализа степени достоверности информации.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума</p>	<p>ОПК-18</p>	<p><b>Знает:</b> особенности развития языка иноязычного социума; основные тенденции в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.  <b>Умеет:</b> описывать новые явления в разных сферах жизни иноязычного социума, а также в его языке; учитывать новые тенденции в языке и жизни иного народа в процессе осуществления профессиональной деятельности.  <b>Владеет:</b> способностью анализировать современное состояние языка, определять новые тенденции и явления в языке, а также в разных сферах жизни иноязычного социума.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования</p>	<p>ОПК-19</p>	<p><b>Знает:</b> правила использования иллюстраций и примеров в рамках теоретического научного исследования, а также при анализе практического материала.  <b>Умеет:</b> объяснять значимость приведенных в исследовании примеров для подтверждения теоретических выводов, а также для подтверждения своих выводов при интерпретации художественного текста.  <b>Владеет:</b> способностью определять явления и процессы, которые могут выступать в качестве подтверждения теоретических выводов проводимого исследования, а также подтверждения своих выводов при интерпретации художественного текста.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных</p>	<p>ОПК-20</p>	<p><b>Знает:</b> современные технологии сбора и обработки данных.  <b>Умеет:</b> анализировать итоги собственного научного исследования; интерпретировать полученные экспериментальные данные, анализировать информацию при реферировании статьи, интерпретировать текст.  <b>Владеет:</b> навыком анализа информации.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы</p>	<p>ОПК-21</p>	<p><b>Знает:</b> особенности развития социума; новые тенденции в смежных областях деятельности.  <b>Умеет:</b> использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы; устанавливать взаимосвязь между собственной профессиональной деятельностью и деятельностью в сопряженных с ней сферах.  <b>Владеет:</b> способностью адаптации к новым условиям деятельности; навыком анализа новых тенденций за пределами узко профессиональной сферы.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владение приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок</p>	<p>ОПК-22</p>	<p><b>Знает:</b> принципы оформления научной документации.  <b>Умеет:</b> анализировать полученную информацию, анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования.  <b>Владеет:</b> приемами составления и оформления научной документации, комплексным умением реферирования разножанровых текстов.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность</p>	<p>ОПК-23</p>	<p><b>Знает:</b> источники получения новой информации, необходимой для осуществления исследовательской деятельности.  <b>Умеет:</b> приобретать новые знания и умения; соотносить полученную новую информацию с задачами исследовательской деятельности.  <b>Владеет:</b> навыком самостоятельного извлечения новой информации из различных источников.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования</p>	<p>ОПК-24</p>	<p><b>Знает:</b> основные тенденции развития научного знания; новые методы исследования.  <b>Умеет:</b> применять новые методы исследования в процессе осуществления исследовательской деятельности.  <b>Владеет:</b> приемами приобретения новых знаний и умений; навыком анализа степени инновационности определенной области знаний.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач</p>	<p>ОПК-25</p>	<p><b>Знает:</b> теоретические основы осуществления профессиональной деятельности, методики решения профессиональных задач.  <b>Умеет:</b> применять на практике теоретические основы и практические методики для решения профессиональных задач.  <b>Владеет:</b> методами использования полученных знаний при осуществлении профессиональной деятельности навыком постановки задач в рамках исследовательской и профессиональной деятельности.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость</p>	<p>ОПК-26</p>	<p><b>Знает:</b> основные тенденции в области собственного теоретического исследования; методы организации исследовательской деятельности.  <b>Умеет:</b> определять проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость.  <b>Владеет:</b> навыком организации самостоятельной исследовательской деятельности; навыком анализа степени актуальности определенной проблематики.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>

<p>готовность к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям</p>	<p>ОПК-27</p>	<p><b>Знает:</b> основные связи между избранным и смежными научными направлениями.  <b>Умеет:</b> выстраивать собственную научную деятельность с опорой на полученные знания, навыки и компетенции.  <b>Владеет:</b> стремлением к собственному профессиональному и научному росту.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)</p>	<p>ОПК-28</p>	<p><b>Знает:</b> основные тенденции на рынке труда и занятости; требования к квалификации со стороны потенциального работодателя; правила проведения собеседования и переговоров с потенциальным работодателем; правила составления резюме.  <b>Умеет:</b> находить информацию о возможностях трудоустройства и возможного профессионального роста; представлять собственные преимущества и сильные стороны; составлять резюме.  <b>Владеет:</b> стремлением к самореализации; навыком получения информации о состоянии рынка труда и занятости; навыком коммуникации с потенциальными партнерами, навыками самопрезентации.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.</p>
<p>владение глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию</p>	<p>ОПК-29</p>	<p><b>Знает:</b> требования профессиональной и корпоративной этики.  <b>Умеет:</b> организовывать свою профессиональную деятельность в соответствии с требованиями профессиональной и корпоративной этики.  <b>Владеет:</b> общей корпоративной культурой; способностью хранить конфиденциальную информацию; стремлением к соблюдению требований профессиональной и корпоративной этики.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>

<p>владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов</p>	<p>ОПК-30</p>	<p><b>Знает:</b> основные принципы организации деятельности коллектива.  <b>Умеет:</b> работать в команде, ставить задачи, распределять обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива.  <b>Владеет:</b> опытом взаимодействия с группами людей в рамках осуществления совместной деятельности; организаторскими способностями.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владение навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом</p>	<p>ОПК-31</p>	<p><b>Знает:</b> основные принципы организации деятельности коллектива; основные принципы и методы организации проведения научно-исследовательской работы.  <b>Умеет:</b> ставить задачи, распределять обязанности между отдельными членами коллектива, контролировать ход работы каждого члена коллектива, анализировать значимость полученных результатов с точки зрения поставленных целей; вносить исправления в организацию совместной деятельности коллектива.  <b>Владеет:</b> организаторскими качествами; опытом проведения научных исследований.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>

<p>владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации</p>	<p>ОПК-32</p>	<p><b>Знает:</b> основные положения теории менеджмента; основные положения социальной психологии.  <b>Умеет:</b> использовать знания в области менеджмента и психологии коллектива для организации деятельности коллектива в соответствии с поставленными задачами, в том числе при организации преподавательской деятельности.  <b>Владеет:</b> навыком и опытом организации деятельности достаточно больших групп людей в рамках осуществления совместной деятельности.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков</p>	<p>ПК-1</p>	<p><b>Знает:</b> специальные лексические единицы, необходимые для ведения дискуссии по изучаемой проблематике, лексику классного обихода.  <b>Умеет:</b> инициировать дискуссию, выразить свое мнение, вовлечь участников дискуссии в обсуждение, взаимодействовать с аудиторией.  <b>Владеет:</b> различными способами организации и ведения дискуссии в рамках профессионально значимых тем.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся</p>	<p>ПК-2</p>	<p><b>Знает:</b> новые педагогические технологии воспитания и обучения, принципы формирования вторичной языковой личности, структуру и принципы формирования коммуникативной и межкультурной компетенции.  <b>Умеет:</b> анализировать новые педагогические технологии с точки зрения их эффективности, отобрать и применять средства формирования коммуникативной и межкультурной компетенций.  <b>Владеет:</b> новыми педагогическими технологиями обучения и воспитания.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>

<p>владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения</p>	<p>ПК-3</p>	<p><b>Знает:</b> современные технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения.  <b>Умеет:</b> использовать современные технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения в собственной профессиональной деятельности.  <b>Владеет:</b> современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование</p>	<p>ПК-4</p>	<p><b>Знает:</b> цели, подходы, принципы, содержание, методы, приёмы, технологии, способы и формы обучения иностранным языкам на основе действующих образовательных стандартов.  <b>Умеет:</b> планировать разные виды занятий по иностранному языку на разных этапах обучения; разрабатывать и готовить дидактический материал для обучения иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов.  <b>Владеет:</b> системой лингво-методических знаний, включающих знания о закономерностях функционирования иностранного языка, в соответствии с действующими образовательными стандартами</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>

<p>способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия</p>	<p>ПК-25</p>	<p><b>Знает:</b> литературную норму изучаемого языка; формулы речевого этикета, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия; языковые средства, отражающие функциональную направленность высказывания.  <b>Умеет:</b> строить монологическое/диалогическое высказывание в устной или письменной форме, участвовать в дискуссии по тематике курса с учетом правил и норм межкультурного взаимодействия.  <b>Владеет:</b> комплексным умением осуществлять межкультурную коммуникацию по тематике курса обучения английскому языку.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p>	<p>ПК-26</p>	<p><b>Знает:</b> возможные причины возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, конвенциональные основы межкультурного взаимодействия, формулы речевого этикета.  <b>Умеет:</b> использовать необходимые языковые средства для устранения причин дискоммуникации в ситуациях межкультурного взаимодействия.  <b>Владеет:</b> умением выявлять возможные источники возникновения конфликтных ситуаций и устранять причины дискоммуникации в ситуациях межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>

<p>способность осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций)</p>	<p>ПК-27</p>	<p><b>Знает:</b> языковой материал по общественно-политической тематике курса, лексические единицы, отражающие функциональную направленность высказывания (согласие/несогласие, утверждение/отрицание, просьба/совет) и формулы речевого этикета.  <b>Умеет:</b> понять обращенную речь по тематике курса; отреагировать на обращенную речь по заданной проблематике в устной или письменной форме в соответствии с нормами и правилами коммуникации.  <b>Владеет:</b> комплексным умением осуществлять коммуникацию по общественно-политической тематике курса в соответствии с нормам и правилами межкультурной коммуникации, в том числе в переговорной деятельности.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>готовность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и способность их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач</p>	<p>ПК-32</p>	<p><b>Знает:</b> содержание основных понятий наук о языке, культуре и мире; основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.  <b>Умеет:</b> обосновывать практические действия теоретическими положениями; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований.  <b>Владеет:</b> понятийно-терминологическим аппаратом соответствующих наук; методами и приемами лингвистического исследования.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>

<p>способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту</p>	<p>ПК-33</p>	<p><b>Знает:</b> теоретические основы наук, релевантных для обоснования направления профессиональной деятельности.  <b>Умеет:</b> находить научную проблему, предполагаемые решения, практические средства подтверждения научной гипотезы.  <b>Владеет:</b> методикой сбора и анализа практического материала, подтверждения научной гипотезы.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации</p>	<p>ПК-34</p>	<p><b>Знает:</b> основы поисковых механизмов, основы культурных различий между народами – носителями изучаемых языков, способов подтверждения научной версии.  <b>Умеет:</b> формировать поисковый запрос согласно требуемым задачам анализа, делать научные выводы на основании практического материала.  <b>Владеет:</b> методикой поиска, анализа, подтверждения теоретических выводов фактами.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>владеет методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля</p>	<p>ПК-35</p>	<p><b>Знает:</b> основные программные продукты лингвистического профиля, направления их разработки.  <b>Умеет:</b> определять цели и задачи лингвистических программных продуктов, их релевантность с точки зрения соответствия целям и задачам.  <b>Владеет:</b> методикой анализа и оценки продукта на основании понимания его назначения и успешности выполнения функции.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.  Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>ПК-36</p>	<p><b>Знает:</b> научные основы лингвистики, переводоведения, межкультурной коммуникации, принципы проведения научного исследования.  <b>Умеет:</b> самостоятельно ставить цели, планировать и проводить научное исследование.  <b>Владеет:</b> методами проведения исследования.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>

<p>владеет основами современной информационной и библиографической культуры</p>	<p>ПК-37</p>	<p><b>Знает:</b> основы поиска в компьютерных и библиографических системах, основы цитирования, библиографического оформления.  <b>Умеет:</b> находить теоретические и практические источники согласно поставленным целям исследования.  <b>Владеет:</b> компьютерными программами поиска, библиографическим аппаратом, навыками библиографирования источников.</p>	<p>Выпускная квалификационная работа</p>
<p>способность пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся</p>	<p>ПК-38</p>	<p><b>Знает:</b> литературную норму изучаемого языка; общеевропейские компетенции владения иностранными языками.  <b>Умеет:</b> использовать полученные знания и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов.  <b>Владеет:</b> умением конкретизировать цели и содержание обучения в зависимости от уровня владения языком обучаемыми.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>

<p>способность использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам</p>	<p>ПК-39</p>	<p><b>Знает:</b> достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам.  <b>Умеет:</b> использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.  <b>Владеет:</b> методами и приёмами обучения иностранным языкам в русле современных концепций.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>способность разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации</p>	<p>ПК-40</p>	<p><b>Знает:</b> формулы речевого этикета; возможные причины возникновения конфликтных ситуаций, в том числе в межкультурной коммуникации.  <b>Умеет:</b> использовать необходимые языковые средства, в том числе формулы речевого этикета, для урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.  <b>Владеет:</b> навыками урегулирования конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.</p>
<p>способность разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода</p>	<p>ПК-41</p>	<p><b>Знает:</b> формулы речевого этикета, в том числе в ситуациях международного общения, правила поведения в ситуациях межкультурной коммуникации.  <b>Умеет:</b> использовать формулы речевого этикета и правила поведения переводчика в ситуациях международного общения; давать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.  <b>Владеет:</b> способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>

<p>способность разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения</p>	<p>ПК-42</p>	<p><b>Знает:</b> основы поисковых механизмов, методы работы с различными базами данных; особенности баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения. <b>Умеет:</b> работать с различными источниками информации и структурировать полученную информацию. <b>Владеет:</b> умением разрабатывать методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания.</p>
<p>владение навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями</p>	<p>ПК-43</p>	<p><b>Знает:</b> принципы организации педагогической деятельности, особенности работы в коллективе. <b>Умеет:</b> работать в коллективе и организовывать его деятельность с целью решения практических задач. <b>Владеет:</b> умением организации педагогической деятельности в коллективе.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>владение методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод</p>	<p>ПК-44</p>	<p><b>Знает:</b> критерии оценки результатов профессиональной переводческой деятельности. <b>Умеет:</b> соотнести результаты своей деятельности с общепринятыми критериями оценки результатов профессиональной переводческой деятельности при выполнении реферирования. <b>Владеет:</b> способностью оценить эффективность переводческой деятельности при реферировании.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>
<p>владение методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности</p>	<p>ПК-45</p>	<p><b>Знает:</b> различные методические приемы, необходимые при осуществлении профессиональной деятельности. <b>Умеет:</b> применять различные методические приемы, необходимые при осуществлении профессиональной деятельности. <b>Владеет:</b> умением совершенствовать свои методические приемы на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности; способностью к творческой разработке необходимых методических приемов.</p>	<p>Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания</p>

владение навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков	ПК-46	<b>Знает:</b> цели и задачи организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка. <b>Умеет:</b> организовывать конференции, семинары, симпозиумы с использованием иностранного языка. <b>Владеет:</b> навыками организации конференций, семинаров, симпозиумов с использованием иностранного языка.	Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания
владение навыками организации исследовательских и проектных работ	ПК-47	<b>Знает:</b> цели, задачи и принципы организации проектных работ. <b>Умеет:</b> определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой исследования магистерской диссертации. <b>Владеет:</b> навыками организации исследовательских и проектных работ.	Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания Выпускная квалификационная работа

## 2.2. Дисциплины (модули), входящие в предметную область ГИА

Государственный экзамен по первому иностранному (английскому) языку и методике его преподавания состоит из:

- 1) семантико-стилистической интерпретации художественного текста (объемом 1600-2000 слов);
- 1) реферирования англоязычной статьи по проблематике межкультурного и межэтнического взаимодействия;
- 2) профессионально-ориентированных кейсов по обучению первому иностранному (английскому) языку.

Время на подготовку двух аспектов – реферирования и семантико-стилистической интерпретации - 120 минут, аспект «профессионально-ориентированные кейсы по обучению первому иностранному (английскому) языку» не требует предварительной подготовки.

## 2.3. Порядок проведения государственного экзамена<sup>1</sup>

1. Государственный экзамен (по практике, теории и методике преподавания английского языка) является обязательным для всех лиц и не может быть заменен оценкой, полученной по результатам промежуточных экзаменов в ходе освоения ОПОП.

2. Решение об оценке за аспекты государственного экзамена принимается государственной аттестационной комиссией по окончании процедуры экзамена.

<sup>1</sup> При проведении государственной итоговой аттестации с применением дистанционных образовательных технологий комиссия руководствуется Положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», утвержденным приказом ректора НГЛУ № 98 от 30.04.2020.

### 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

#### 3.1. Типовые контрольно-измерительные материалы (тексты, тесты, вопросы), используемые для оценки результатов освоения образовательной программы

##### Художественный текст для семантико-стилистической интерпретации

###### Eleanor H. Porter

###### *The Black Silk Gowns (1752 слова)*

###### *Проверяемые компетенции ОК 8, ОПК 1, 4, 5, 6, 9, 11, ПК 26*

The Heath twins, Miss Priscilla and Miss Amelia, rose early that morning, and the world looked very beautiful to them – one does not buy a black silk gown every day; at least, Miss Priscilla and Miss Amelia did not. They had waited, indeed, quite forty years to buy this one.

The women of the Heath family had always possessed a black silk gown. It was a sort of outward symbol of inward respectability – an unflinching indicator of their proud position as members of one of the old families. It might be donned at any time after one's twenty-first birthday, and it should be donned always for funerals, church, and calls after one had turned thirty. Such had been the code of the Heath family for generations, as Miss Priscilla and Miss Amelia well knew; and it was this that had made all the harder their own fate – that their twenty-first birthday was now forty years behind them, and not yet had either of them attained this *cachet* of respectability.

To-day, however, there was to come a change. No longer need the carefully sponged and darned black alpaca gowns flaunt their wearers' poverty to the world, and no longer would they force these same wearers to seek dark corners and sunless rooms, lest the full extent of that poverty become known. It had taken forty years of the most rigid economy to save the necessary money; but it was saved now, and the dresses were to be bought. Long ago there had been enough for one, but neither of the women had so much as thought of the possibility of buying one silk gown. It was sometimes said in the town that if one of the Heath twins strained her eyes, the other one was obliged at once to put on glasses; and it is not to be supposed that two sisters whose sympathies were so delicately attuned would consent to appear clad one in new silk and the other in old alpaca.

In spite of their early rising that morning, it was quite ten o'clock before Miss Priscilla and Miss Amelia had brought the house into the state of speckless nicety that would not shame the lustrous things that were so soon to be sheltered beneath its roof. Not that either of the ladies expressed this sentiment in words, or even in their thoughts; they merely went about their work that morning with the reverent joy that a devoted priestess might feel in making ready a shrine for its idol. They had to hurry a little to get themselves ready for the eleven o'clock stage that passed their door; and they were still a little breathless when they boarded the train at the home station for the city twenty miles away – the city where were countless yards of shimmering silk waiting to be bought.

In the city that night at least six clerks went home with an unusual weariness in their arms, which came from lifting down and displaying almost their entire stock of black silk. But with all the weariness, there was no irritation; there was only in their nostrils a curious perfume as of lavender and old lace, and in their hearts a strange exaltation as if they had that day been allowed a glad part in a sacred rite. As for Miss Priscilla and Miss Amelia, they went home awed, yet triumphant: when one has waited forty years to make a purchase one does not make that purchase lightly.

«To-morrow we will go over to Miss Snow's and see about having them made up,» said Miss Priscilla with a sigh of content, as the stage lumbered through the dusty home streets.

«Yes; we want them rich, but plain,» supplemented Miss Amelia, rapturously. «Dear me, Priscilla, but I am tired!»

In spite of their weariness the sisters did not get to bed very early that night. They could not decide whether the top drawer of the spare-room bureau or the long box in the parlor closet would be the safer refuge for their treasure. And when the matter was decided, and the sisters had gone to

bed, Miss Priscilla, after a prolonged discussion, got up and moved the silk to the other place, only to slip out of bed later, after a much longer discussion, and put it back. Even then they did not sleep well: for the first time in their lives they knew the responsibility that comes with possessions; they feared – burglars.

With the morning sun, however, came peace and joy. No moth nor rust nor thief had appeared, and the lustrous lengths of shimmering silk defied the sun itself to find spot or blemish.

«It looks even nicer than it did in the store, don't it?» murmured Miss Priscilla, ecstatically, as she hovered over the glistening folds that she had draped in riotous luxury across the chair-back.

«Yes, – oh, yes!» breathed Miss Amelia. «Now let's hurry with the work so we can go right down to Mis' Snow's.»

«*Black silk – black silk!*» ticked the clock to Miss Priscilla washing dishes at the kitchen sink.

«You've got a black *silk!* You've *got* a black *silk!*» chirped the robins to Miss Amelia looking for weeds in the garden.

At ten o'clock the sisters left the house, each with a long brown parcel carefully borne in her arms. At noon – at noon the sisters were back again, still carrying the parcels. Their faces wore a look of mingled triumph and defeat.

«As if we *could* have that beautiful silk put into a *plaited* skirt!» quavered Miss Priscilla, thrusting the key into the lock with a trembling hand. «Why, Amelia, plaits always crack!»

«Of course they do!» almost sobbed Miss Amelia. «Only think of it, Priscilla, our silk –*cracked!*»

«We will just wait until the styles change,» said Miss Priscilla, with an air of finality. «They won't always wear plaits!»

«And we know all the time that we've really got the dresses, only they aren't made up!» finished Miss Amelia, in tearful triumph.

So the silk was laid away in two big rolls, and for another year the old black alpaca gowns trailed across the town's thresholds and down the aisle of the church on Sunday. Their owners no longer sought shadowed corners and sunless rooms, however; it was not as if one were *obliged* to wear sponged and darned alpacas!

Plaits were «out» next year, and the Heath sisters were among the first to read it in the fashion notes. Once more on a bright spring morning Miss Priscilla and Miss Amelia left the house tenderly bearing in their arms the brown-paper parcels – and once more they returned, the brown parcels still in their arms. There was an air of indecision about them this time.

«You see, Amelia, it seemed foolish – almost wicked,» Miss Priscilla was saying, «to put such a lot of that expensive silk into just sleeves.»

«I know it,» sighed her sister.

«Of course I want the dresses just as much as you do,» went on Miss Priscilla, more confidently;

«but when I thought of allowing Mis' Snow to slash into that beautiful silk and just waste it on those great balloon sleeves, I – I simply couldn't give my consent! – and 'tisn't as though we hadn't *got* the dresses!»

«No, indeed!» agreed Miss Amelia, lifting her chin. And so once more the rolls of black silk were laid away in the great box that had already held them a year; and for another twelve months the black alpacas, now grown shabby indeed, were worn with all the pride of one whose garments are beyond reproach.

When for the third time Miss Priscilla and Miss Amelia returned to their home with the oblong brown parcels there was no indecision about them; there was only righteous scorn.

«And do you really think that Mis' Snow *expected* us to allow that silk to be cut up into those skimpy little skin-tight bags she called skirts?» demanded Miss Priscilla, in a shaking voice. «Why, Amelia, we couldn't ever make them over!»

«Of course we couldn't! And when skirts got bigger, what could we do?» cried Miss Amelia.

«Why, I'd rather never have a black silk dress than to have one like that – that just couldn't be changed! We'll go on wearing the gowns we have. It isn't as if everybody didn't know we had these black silk dresses!»

When the fourth spring came the rolls of silk were not even taken from their box except to be examined with tender care and replaced in the enveloping paper. Miss Priscilla was not well. For weeks she had spent most of her waking hours on the sitting-room couch, growing thinner, weaker, and more hollow-eyed.

«You see, dear, I – I am not well enough now to wear it,» she said faintly to her sister one day when they had been talking about the black silk gowns; «but you –» Miss Amelia had stopped her with a shocked gesture of the hand.

«Priscilla – as if I could!» she sobbed. And there the matter had ended.

\* \* \* \* \*

The townspeople were grieved, but not surprised, when they learned that Miss Amelia was fast following her sister into a decline. It was what they had expected of the Heath twins, they said, and they reminded one another of the story of the strained eyes and the glasses. Then came the day when the little dressmaker's rooms were littered from end to end with black silk scraps.

«It's for Miss Priscilla and Miss Amelia,» said Mrs. Snow, with tears in her eyes, in answer to the questions that were asked.

«It's their black silk gowns, you know.»

«But I thought they were ill – almost dying!» gasped the questioner.

The little dressmaker nodded her head. Then she smiled, even while she brushed her eyes with her fingers.

«They are – but they're happy. They're even happy in this!» touching the dress in her lap.

«They've been forty years buying it, and four making it up. Never until now could they decide to use it; never until now could they be sure they wouldn't want to – to make it – over.» The little dressmaker's voice broke, then went on tremulously: «There are folks like that, you know – that never enjoy a thing for what it is, lest sometime they might want it – different. Miss Priscilla and Miss Amelia never took the good that was goin'; they've always saved it for sometime – later.»

### 3.1.2. Англоязычная статья по международной проблематике

46 *Проверяемые компетенции ОК 8, ОПК 1, 4, 5, 6, 9, 10, 11, ПК 25, 26, 27, 40, 41, 44, 45,*

#### **Coronavirus: Children in Wales 'worried' about education in pandemic**

8 June 2020

**More than half of children questioned in Wales are worried about falling behind with schoolwork due to the coronavirus lockdown, a survey suggests.**

While 84% of 12 to 18-year-olds said they felt safe, 54% said they were worried about their education. Schools in Wales can partially reopen from 29 June.

Other concerns listed included missing their friends, and family members contracting the virus.

The survey of more than 23,000 children in Wales aged between three and 18 was conducted by the Children's Commissioner for Wales, the Welsh Government, the Welsh Youth Parliament, and Children in Wales.

Ms Holland said many children and young people who completed the survey wanted more face-to-face contact with teachers.

She said: "As the government moves on to the next phase for schools, it's really important that children and young people's schoolwork-related anxieties are eased.

"There's been a huge effort from the education profession in repurposing schools, making emergency childcare provision and keeping in contact with children. Teachers have also shown real

courage in working in hubs through this crisis.

"But it's clear that many children and young people do want more support with their learning at home."

Media caption Coronavirus: Pupils in Wales react as schools close

Among younger children, three-quarters of Year 6 pupils said they wanted to visit their new secondary school before starting in September, while 76% said they wanted to say goodbye to their old primary school.

But many children also reported enjoying spending more time with their families.

Ms Holland said: "This unexpected intense period of several months at home, with so many parents either furloughed or working at home, has undoubtedly brought tensions and pressures to some families.

"However, very many of the children responding to our survey reflected on the pleasures of the break in usual busy routines, with families playing, eating, exercising and learning together much more than usual."

Julie Morgan, deputy minister for health and social services, said it is important young voices were heard.

"The majority of children said they were worried about missing out on their education. We have listened to those views and we have acted on them," she added.

### **3.1.3. Профессионально-ориентированные кейсы по обучению первому иностранному(английскому) языку**

Практико-ориентированное задание по обучению сторонам и видам речевой деятельности в различных типах образовательных учреждений.

*Проверяемые компетенции ОК 3, 4, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, ОПК 1, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 28, 29, 30, 32; ПК 1, 2, 3, 4, 35, 38, 39, 42, 43, 46, 47*

**Образец заданий.**

**What do you do in this situation?**

You would like the students to role-play. They have to meet representatives of a partner school and organize the negotiation of an agreement.

### **3.2. Шкала оценивания**

Результаты всех видов аттестационных испытаний, включённых в итоговую государственную аттестацию, определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и объявляются в день аттестационного испытания.

Выполнение каждого аспекта оценивается отдельно, после чего члены государственной экзаменационной комиссии по этому набору оценок определяют соответствие выпускника требованиям стандарта и уровень его подготовки.

Решение по комплексной оценке результатов государственного экзамена принимается на закрытом заседании простым большинством членов экзаменационной комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии или его заместителя. При равном числе голосов председатель комиссии или заменяющее его лицо обладает правом решающего голоса. Решение экзаменационной комиссии оформляется протоколом.

### 3.2.1. Критерии оценки семантико-стилистической интерпретации

Суммарная оценка складывается из оценок за каждый из нижеперечисленных аспектов:

- 1) содержание;
- 2) лексическое и грамматическое разнообразие;
- 3) лексико-грамматическая, фонетическая правильность / грамотность (количество лексических, грамматических и фонетических ошибок);
- 4) структурная организация / связность высказывания.

Критерий	Содержание ответа	Организация / Связность ответа	Лексико-грамматический диапазон	Лексико-грамматическая правильность/ грамотность
Оценка				
«Отлично» 4.5 -5.0	Отвечающий проявляет полное и глубокое понимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. Ответ обоснован, подкреплён примерами из текста. В ответе содержится оригинальная трактовка и самостоятельный анализ событий, описанных в тексте. Анализируемые аспекты полностью релевантны и уместны. Вывод соотносится с основным содержанием интерпретации.	Ответ последователен, связан и логично выстроен. Основной замысел и идея текста полно и точно выражены. Интерпретация характеризуется эффективным, разнообразным использованием связующих элементов. Объем интерпретации составляет 900-1000 слов.	Ответ насыщен разнообразной лексикой и грамматическими структурами. Отвечающий показывает превосходное знание тематического словаря и словаря книги для домашнего чтения. Выбор слов, фраз и грамматических структур полностью соответствуют стилю и смыслу высказывания.	Ответ характеризуется высокой степенью лексико-грамматической грамотности. Неточности, не искажающие смысл высказывания, вероятны только в случае продуцирования сложных структур. Общее количество ошибок не превышает 3.

<p>«Хорошо» 4.4-3.45</p>	<p>Отвечающий проявляет адекватное, точное понимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. В ответе могут содержаться не более 1-2 смысловых неточностей, относящихся к пониманию сюжета, деталей или идей, выраженных в тексте. Высказывание является обоснованным и включает релевантные, важные для анализа аспекты.</p>	<p>Ответ логично построен и структурно организован. Основной замысел и идея текста выражены точно. Интерпретация характеризуется правильным использованием связующих элементов. Допускается 1-2 неточности в логическом построении ответа (например, отсутствие или неправильное употребление связующего элемента, нелогичность в структурировании и т.д.). Объем интерпретации составляет 900-1000 слов.</p>	<p>Отвечающий показывает хорошее знание тематического словаря и словаря книги для домашнего чтения. Выбор слов, фраз и грамматических структур полностью соответствует стилю и смыслу высказывания.</p>	<p>Ответ характеризуется высокой степенью лексико-грамматической грамотности. Ошибки, не искажающие смысл высказывания, вероятны только в случае продуцирования сложных структур. Общее количество ошибок не превышает 6.</p>
<p>«Удовлетворительно» 3.35- 2.75</p>	<p>Отвечающий проявляет посредственное понимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. Допускается 3 неточности в понимании сюжета или идей, выраженных в тексте. Высказывания являются обоснованными, однако, не все из них релевантны. В анализе упущены 1-2 ключевых для интерпретации аспекта.</p>	<p>Ответ в целом является логичным и связным. Интерпретация структурно организована, однако лишена некоторых связующих элементов (не более 3). Анализ в целом адекватно отражает основную идею текста. Объем интерпретации варьируется в пределах 5-10% от заданного.</p>	<p>Ответ характеризуется ограниченным диапазоном выбранных лексических и грамматических структур. В ответе присутствует тематическая лексика, однако, в небольшом объеме. В целом, выбор слов, фраз, структур адекватно передает смысл и соответствует высказыванию стилистически.</p>	<p>Отвечающий демонстрирует приемлемый уровень лексико-грамматической точности. Допущенные ошибки не препятствуют выполнению коммуникативной задачи. Общее количество ошибок не превышает 9.</p>

«Неудовлетворительно» 2.65 и ниже	Ответ неточен, составленная интерпретация отражает непонимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. Анализируемые аспекты не обоснованы, а также не являются релевантными. Ответы на вопросы экзаменатора по содержанию также демонстрируют непонимание текста.	Ответ не связан логически. Замысел автора и основная идея текста не отражены в анализе. Связующие элементы употреблены неправильно, либо отсутствуют. Объем интерпретации отличается от заданного более чем на 10%.	Ответ содержит сильно ограниченный набор слов и структур, не позволяющих выполнить анализ текста в полной мере. Выбранные языковые средства не соответствуют высказыванию стилистически.	Ответ характеризуется лексико-грамматической неграмотностью. Допущенные ошибки нарушают коммуникацию и искажают смысл высказывания. Общее количество ошибок – 10 и более.
-----------------------------------	--	---	--	---

### 3.2.2. Критерии оценки реферирования

Суммарная оценка складывается из оценок за каждый из нижеперечисленных аспектов:

- 1) содержание: соответствие коммуникативному намерению, полнота раскрытия темы, логичность и связность изложения;
- 2) структурная адекватность: соответствие структуре данного вида высказывания (трёхчастная – вступление, основная часть, заключение), адекватное использование средств связи ;
- 3) лингвистическая корректность:
  - а) лексическое разнообразие, адекватность использования лексических единиц, использование тематической лексики по пройденной теме (17-20 лексических единиц = отлично, 16-13=хорошо, 12-9=удовлетворительно, менее 9=неудовлетворительно);
  - б) грамматическая правильность: 0-2 ошибки = отлично, 3-4=хорошо, 5-6=удовлетворительно, более 6 ошибок = неудовлетворительно;

Критерий	Содержание ответа	Организация / Связность ответа	Лексико- грамматический диапазон	Лексико- грамматическая правильность / грамотность
Оценка				
<b>«Отлично» 4.5 -5.0</b>	<p>Отвечающий проявляет полное и глубокое понимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. Ответ обоснован, подкреплён примерами из текста. В ответе содержится оригинальная трактовка и самостоятельный анализ событий, описанных в тексте.</p> <p>Анализируемые аспекты полностью релевантны и уместны. Вывод соотносится с основным содержанием интерпретации.</p>	<p>Ответ последователен, связан и логично выстроен. Основной замысел и идея текста полно и точно выражены. Интерпретация характеризуется эффективным, разнообразным использованием связующих элементов. Объем интерпретации составляет 900-1000 слов.</p>	<p>Ответ насыщен разнообразной лексикой и грамматическим и структурами. Отвечающий показывает превосходное знание тематического словаря и словаря книги для домашнего чтения. Выбор слов, фраз и грамматических структур полностью соответствует стилю и смыслу высказывания.</p>	<p>Ответ характеризуется высокой степенью лексико-грамматической грамотности. Неточности, не искажающие смысл высказывания, вероятны только в случае продуцирования сложных структур. Общее количество ошибок не превышает 3.</p>

<p><b>«Хорошо» 4.4-3.45</b></p>	<p>Отвечающий проявляет адекватное, точное понимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. В ответе могут содержаться не более 1-2 смысловых неточностей, относящихся к пониманию сюжета, деталей или идей, выраженных в тексте. Высказывание является обоснованным и включает релевантные, важные для анализа аспекты.</p>	<p>Ответ логично построен и структурно организован. Основной замысел и идея текста выражены точно. Интерпретация характеризуется правильным использованием связующих элементов. Допускается 1-2 неточности в логическом построении ответа (например, отсутствие или неправильное употребление связующего элемента, нелогичность в структурировании и т.д.). Объем интерпретации составляет 900-1000 слов.</p>	<p>Отвечающий показывает хорошее знание тематического словаря и словаря книги для домашнего чтения. Выбор слов, фраз и грамматических структур полностью соответствует стилю и смыслу высказывания.</p>	<p>Ответ характеризуется высокой степенью лексико-грамматической грамотности. Ошибки, не искажающие смысл высказывания, вероятны только в случае продуцирования сложных структур. Общее количество ошибок не превышает 6.</p>
<p><b>«Удовлетворительно» 3.35- 2.75</b></p>	<p>Отвечающий проявляет посредственное понимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. Допускается 3 неточности в понимании сюжета или идей, выраженных в тексте. Высказывания являются обоснованными, однако, не все из них релевантны. В анализе упущены 1-2 ключевых для интерпретации аспекта.</p>	<p>Ответ в целом является логичным и связным. Интерпретация структурно организована, однако лишена некоторых связующих элементов (не более 3). Анализ в целом адекватно отражает основную идею текста. Объем интерпретации варьируется в пределах 5-10% от заданного.</p>	<p>Ответ характеризуется ограниченным диапазоном выбранных лексических и грамматических структур. В ответе присутствует тематическая лексика, однако, в небольшом объеме. В целом, выбор слов, фраз, структур адекватно передает смысл и соответствует высказыванию стилистически.</p>	<p>Отвечающий демонстрирует приемлемый уровень лексико-грамматической точности. Допущенные ошибки не препятствуют выполнению коммуникативной задачи. Общее количество ошибок не превышает 9.</p>

<p><b>«Неудовлетворительно» 2.65 и ниже</b></p>	<p>Ответ неточен, составленная интерпретация отражает непонимание сюжета, основной идеи текста, а также замысла автора. Анализируемые аспекты не обоснованы, а также не являются релевантными.</p>	<p>Ответ не связан логически. Замысел автора и основная идея текста не отражены в анализе. Связующие элементы употреблены неправильно, либо отсутствуют. Объем интерпретации отличается от заданного более чем на 10%.</p>	<p>Ответ содержит сильно ограниченный набор слов и структур, не позволяющих выполнить анализ текста в полной мере. Выбранные языковые средства не соответствуют высказыванию стилистически.</p>	<p>Ответ характеризуется лексико-грамматической неграмотностью. Допущенные ошибки нарушают коммуникацию и искажают смысл высказывания. Общее количество ошибок – 10 и более.</p>
---	--	--	---	--

### 3.2.3. Критерии оценки профессионально-ориентированных кейсов по обучению первоуностранному(английскому) языку

**«Отлично»**, если студент:

1. Уверенно владеет профессиональной терминологией.
2. Предлагает правильную последовательность действий учителя и учащихся.
3. Обоснованно предлагает использовать дополнительные упражнения по обучению разным сторонам и видам речевой деятельности.
4. Знает критерии сформированности уровня речевых навыков и умений, обоснованно их применяет на практике.
5. Способен сформулировать и аргументировать собственную точку зрения по указанному вопросу.

**«Хорошо»**, если студент:

1. Владеет предметным содержанием, но профессиональной терминологией пользуется неуверенно.
  2. Умеет анализировать и делать умозаключения по предложенному языковому и речевому материалу.
  3. Испытывает отдельные трудности в использовании дополнительных упражнений по обучению разным сторонам и видам речевой деятельности.
  4. Не все критерии сформированности уровня речевых навыков и умений использует при оценке речевых произведений учащихся и обоснованно их применяет на практике.
- 1.** Затрудняется в отстаивании и научной аргументации собственной точки зрения.

**«Удовлетворительно»**, если студент:

1. Демонстрирует неполное владение предметным содержанием.
  2. Неуверенно ориентируется в современной методической терминологии.
  3. Лишь отчасти знаком с трудами ведущих методистов, педагогов и психологов по иностранному языку.
  4. Опираясь на наводящие вопросы, может сравнивать, анализировать, делать умозаключения.
- 1.** Способен сформулировать собственную точку зрения лишь по отдельным

вопросам.

**«Неудовлетворительно»**, если студент:

1. Неуверенно владеет предметным содержанием и профессиональной терминологией дисциплины.
2. Не умеет анализировать, сравнивать и делать умозаключения по предложенному учебному материалу.
3. Не умеет определить правильную последовательность действий учителя и учащихся.
4. Не умеет обосновать использование дополнительных упражнений по обучению разным сторонам и видам речевой деятельности.
5. Не знает критерии уровня сформированности речевых навыков и умений, не умеет обоснованно их применять на практике.

Оценки за аспекты суммируются и делятся на три, образуя средний балл. Общая оценка за ответ (все три аспекта экзамена оцениваются равнозначно):

**«Отлично»** (по пятибалльной шкале 4.5 - 5.0) – в случаях, когда:

а) ответы на все три вопроса заслуживают оценки «отлично» б) ответы на два вопроса заслуживают оценки «отлично» и один – «хорошо»;

**«Хорошо»** (по пятибалльной шкале 3.65 – 4, 4) – в случаях, когда: а) ответы на все три вопроса заслуживают оценки «хорошо»;

б) любые два ответа из трех выполнены на «отлично» и один – на оценку «удовлетворительно»;

в) один ответ выполнен на оценку «отлично», один – на оценку «хорошо» и один – на оценку «удовлетворительно»;

**«Удовлетворительно»** (по пятибалльной шкале **3.55- 2.75**) – в случаях, когда:

а) ответы на любые два вопроса из трех заслуживают оценки «удовлетворительно»;

б) ответы на любые два вопроса из трех выполнены на оценки «отлично» или «хорошо» и один – на оценку «неудовлетворительно»;

**«Неудовлетворительно»** (по пятибалльной шкале **2.65 и ниже**) – если по крайней мере два из трех ответов экзаменуемого заслуживают оценки «неудовлетворительно».

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ (ДАЛЕЕ – ВКР), ПОРЯДОК ЕЕ ПОДГОТОВКИ И ЗАЩИТЫ

*Проверяемые компетенции ОК 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16; ОПК 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31; ПК 32, 33, 34, 35, 36, 37, 47*

##### 4.1. Требования, предъявляемые к ВКР

1. Защита выпускной квалификационной работы является обязательным итоговым аттестационным испытанием, включенным в программу итоговой аттестации. Защита ВКР обязательна для получения диплома магистра.

2. Выпускная квалификационная работа (ВКР) для степени «магистр» выполняется в форме магистерской диссертации.

3. Студенту предоставляется право выбора темы ВКР, в порядке, установленном вузом. Тема должна соответствовать направленности (профилю) программы, которую он осваивает.

##### ***Цели и задачи ВКР***

***Целью*** работы является:

✓ определение соответствия уровня теоретических знаний и практических умений выпускника требованиям ФГОС ВО и ОПОП по направлению 45.04.02 «Лингвистика» (квалификация (степень) «магистр»);

✓ установление степени готовности студента к самостоятельному выполнению профессиональных задач в рамках своего направления подготовки;

✓ повышение теоретической подготовки студентов, приобщение их к творческой научно-исследовательской деятельности.

В связи с этим ставятся следующие ***задачи***:

✓ формирование и развитие способностей научно-исследовательской работы, в том числе умений получения, анализа, систематизации и оформления научных знаний;

✓ систематизация и углубление знаний по избранному направлению;

✓ развитие навыков практического анализа языкового материала;

✓ дальнейшее совершенствование теоретического мышления и умений научно-исследовательской деятельности;

✓ проверка уровня теоретической и практической подготовки студентов.

##### ***Требования к содержанию и оформлению ВКР***

Магистерская диссертация представляет собой самостоятельное логически завершенное исследование, связанное с решением целей и задач освоенной магистерской программы, и демонстрирующее умение автора самостоятельно проводить научное исследование, делать соответствующие выводы и аргументировать свою научную позицию. Магистерская диссертация может выполняться в области общего, частного, сопоставительного языкознания, теории и истории изучаемых языков, теории межкультурной коммуникации, анализа дискурса, терминоведения, сравнительной культурологии, психолингвистики, типологии языков и культур, семиотики. Тема магистерской диссертации может иметь междисциплинарный характер.

Написание ВКР органически связано с другими элементами учебного процесса, является их логическим продолжением или составляющей (реферат, дисциплины по выбору).

В выпускной квалификационной работе студент должен:

1) обосновать актуальность темы, цель и задачи исследования;

2) показать знание литературы и истории вопроса;

3) подтвердить знакомство с методами исследования путем практического их

применения;

4) самостоятельно разобраться в научной проблематике, доказать правомерность определенного решения проблемы;

5) уметь собрать фактический языковой материал, систематизировать факты, обобщить результаты, сформулировать выводы.

Общий объем магистерской диссертации не должен превышать 60 страниц машинописного текста (шрифт Times New Roman, размер 14 кеглей, через полтора интервала; около 96 000 - 100.000 знаков в компьютерном наборе), 59-60 знаков в строке, 29-30 строк на странице. Приложение и библиографический список в общий объем работы не включаются. (Образец оформления – в **Приложении** )

Работа должна быть отпечатана на стандартных листах (21x30 см) белой односортной бумаги через полтора интервала (постраничные сноски можно печатать через один интервал), переплетена или скреплена скоросшивателем и помещена в папку стандартного образца Clip-File.

Выпускная квалификационная работа в НГЛУ пишется, как правило, на русском языке.

К ВКР с точки зрения её содержания и изложения предъявляются следующие требования:

✓ Проблемы имеют открытый характер. Под открытым характером проблемы понимается дискуссионный, недостаточно исследованный вопрос.

✓ Тема ВКР должна быть актуальной.

✓ Выбор предмета исследования, метод исследования и материал для исследования должны обеспечивать объективность результатов.

✓ Постановка задач должна быть конкретной, вытекать из современного состояния вопроса и обосновываться анализом соответствующих научных работ.

✓ Изложение хода и результатов исследования должно иллюстрироваться примерами, подтверждающими обоснованность суждений.

✓ Результаты исследования, изложенные в заключении, должны иметь теоретическую и практическую значимость, сопровождаться рекомендациями по их использованию в практике.

✓ Материал должен излагаться логично, быть доказательным и убедительным.

✓ Работа должна иметь четкую структуру, быть написана научным языком, оформлена в соответствии с установленными требованиями.

#### ***Структура и некоторые вопросы оформления ВКР***

ВКР состоит из нескольких разделов с определенным порядком следования, общепринятой считается следующая структура работы:

- 1) два титульных листа;
- 2) оглавление;
- 3) введение;
- 4) теоретическая глава;
- 4) собственно исследовательская глава или несколько глав;
- 5) заключение;
- 6) библиографический список;
- 7) список источников иллюстративных примеров;
- 8) приложение (при необходимости).

#### **4.2. Условия и сроки выполнения ВКР**

Темы ВКР определяются выпускающими кафедрами и утверждаются приказом ректора. Темы ВКР предлагаются студентам, обучающимся по программе магистратуры, в начале первого года обучения.

Магистерскую диссертацию выполняют студенты первого и второго года обучения в

течение двух лет.

Работа выполняется студентом самостоятельно под руководством научного руководителя, в случае необходимости может быть назначен научный консультант.

Выпускная квалификационная работа, завершенная и оформленная в соответствии с предъявляемыми требованиями, должна быть представлена на кафедре с отзывами научного руководителя и рецензента не позднее, чем за неделю до начала аттестационного испытания.

На основании отзывов она допускается к защите. Отметка о допуске за подписью заведующего кафедрой ставится на титульном листе работы.

#### **4.3. Порядок назначения научного руководителя ВКР**

Руководители ВКР назначаются выпускающими кафедрами из числа преподавателей, имеющих ученую степень кандидата или доктора наук. Для независимой оценки работы назначается официальный рецензент из числа преподавателей НГЛУ или других вузов, работающих в научной области, соответствующей направлению исследования, и имеющих ученую степень кандидата или доктора наук. Назначение научного руководителя и официального рецензента осуществляется выпускающей кафедрой.

#### **4.4. Порядок защиты ВКР**

К защите ВКР допускается студент, успешно и в полном объеме завершивший освоение ОПОП по направлению подготовки высшего профессионального образования 45.04.02 «Лингвистика».

Защита ВКР проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии и является публичной: присутствовать на ней имеют право все желающие. Объявление о защите вывешивается за несколько дней до защиты. Работы хранятся на выпускающей кафедре для ознакомления всех желающих.

Продолжительность защиты одной работы не превышает 20 - 25 минут. Процедура включает следующие этапы.

1. Автор выступает с кратким (не более 8-10 минут) сообщением, в котором излагает результаты своего исследования. Желательно, чтобы машинописный текст выступления не превышал 4 страницы. Это позволит соблюсти регламент и прочитать доклад в нужном темпе. Средний темп предполагает 2 минуты на одну страницу.

Сообщение по теме исследования - это начальный этап защиты, ознакомление членов ГЭК с содержанием ВКР. Обязательными компонентами сообщения являются: объект / предмет исследования, которые необходимо четко отграничить, актуальность исследования, цель, задачи исследования, материал и методология исследования, содержание работы.

В сообщении не следует излагать чужих концепций, общеизвестных положений, только результаты собственного исследования.

Примеры в сообщении являются его обязательной частью. Обеспечивая иллюстрирование теоретических положений и тезисов, они не должны перегружать выступление. Желательно предоставить членам ГЭК раздаточный материал, включив в него необходимые примеры. Если в качестве материала исследования фигурируют единицы, большие, чем одно слово, а именно, словосочетания, предложения, текстовые фрагменты, наличие раздаточного материала является обязательным.

Текст сообщения зачитывается докладчиком, не заучивается наизусть.

2. По окончании сообщения члены ГЭК, а также все присутствующие имеют право задавать докладчику вопросы. Вопросы протоколируются.

Вопросы являются неотъемлемой частью процедуры защиты. Каждый вопрос следует выслушивать до конца. Необходимо соблюдать этику и нормы поведения, принятые на защите ВКР.

3. Один из членов ГЭК зачитывает вначале текст отзыва научного руководителя, а затем текст официальной рецензии.

Рецензент читает работу заранее и пишет рецензию, в которой оценивается текст работы.

Автор работы имеет возможность ознакомиться с содержанием рецензии до защиты.

Отзыв рецензента должен включать в себя оценку:

- ✓ актуальности темы и проблемы исследования;
- ✓ правильности плана исследования;
- ✓ глубины и объективности анализа имеющейся по теме научной литературы;
- ✓ сформулированных целей, задач и границ исследования;
- ✓ полноты раскрытия темы;
- ✓ научности классификации рассматриваемых явлений;
- ✓ правомерности используемых критериев;
- ✓ логичности изложения;
- ✓ убедительности и обоснованности выводов, возможностей их применения на практике;
- ✓ полноты библиографии;
- ✓ правильности оформления ВКР.

В рецензии обязательно содержатся вопросы и замечания, предполагающие заранее продуманные и корректные ответы автора работы.

4. Автор выступает с заключительным словом, в котором он отвечает на замечания рецензента. Этика защиты предписывает при этом выразить благодарность рецензенту и научному руководителю за проделанную работу, а также членам ГЭК и всем присутствующим за внимание.

Максимальное время ответа на замечания – 2 минуты (1 страница, формата А4, 14 шрифт, 1,5 интервал).

#### **Оценка ВКР**

Решение об оценках принимается Государственной экзаменационной комиссией по окончании процедуры защиты. Оценка складывается с учетом следующих критериев:

1. Полнота раскрытия исследуемой темы.
2. Глубина проникновения в проблему.
3. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала.
4. Самостоятельность и научная новизна исследования.
5. Способность к обоснованию выдвигаемых положений, полнота и логичность аргументации.
6. Свободное владение материалом в процессе защиты, находчивость и активность.

Существенное влияние на оценку оказывает отзыв научного руководителя и официальная рецензия.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 5.1. Основная литература

#### Первый иностранный (английский) язык и методика его преподавания

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Жолобов С.И.	Essay Writing : Справ. материалы для студ., обучающихся по спец. "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Филология", "Иностранный язык"	Н.Новгород: Изд-воНГЛУ, 2013 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11797">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11797</a>
Л1.2	Жолобов С.И.	Законодательная власть. Исполнительная власть [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд-воНГЛУ, 2012 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11897">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11897</a>
Л1.3	Жолобов С.И.	Выборы и опрос общественного мнения [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд-воНГЛУ, 2014 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11895">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11895</a>
Л1.4	Жолобов С.И.	Политические партии [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд-воНГЛУ, 2015 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11899">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11899</a>
Л1.5	Жолобов С.И.	Политическая борьба [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд-воНГЛУ, 2016 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11889">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11889</a>
Л1.6	Жолобов С.И.	Анализ художественного произведения [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород: Изд-воНГЛУ, 2017 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11887">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11887</a>

Л2.7	Жолобов С.И.	Окружающая среда [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2007. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12304">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12304</a>
Л2.8	Жолобов С.И.	Образование [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2006. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12473">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/12473</a>
Л1.9	Жолобов С.И.	Вооруженные конфликты и терроризм [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2009. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11883">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11883</a>
Л1.10	Куренкова Т.П.	Дидактическая речь учителя на уроке английского языка [Текст] : учебно-метод. матер. по самообуч. и самоконтр. для студ. ФГБОУ ВПО "НГЛУ", обуч. по направл. подгот. 035700.62 - Лингвистика, 050100.62 - Педагогическое образование, 032700.62 - Филология	Н.Новгород: Изд-во НГЛУ, 2013 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9870">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/9870</a>
П1.11	Муравьева Е.Ю., Сагалова Е.С.	Работа с газетными материалами : учебно-метод. матер.	Н.Новгород: Изд-во НГЛУ, 2013 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11405">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11405</a>
П1.12	Наумова Т.М., Сухарева Т.В.	Преступления и наказания: Тематический словарь: учебно-метод. пособие	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2019. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11951">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11951</a>
П1.13.	Т.Н. Андреевко, С.В. Болдырева, Е.Ю. Емельянов а и др	Методика преподавания основного иностранного языка: учебно-методическое пособие по организации самостоятельной подготовки студентов к семинарским занятиям	Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2017. – Ч. 2. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=577007">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=577007</a>

Л1.14.	. Л. Л. Рыбцова И.А.	Современные образовательные технологии: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры	М. : Издательство Юрайт, 2018. <a href="https://urait.ru/book/so-vremennye-obrazovatelnye-tehnologii-416215">https://urait.ru/book/so-vremennye-obrazovatelnye-tehnologii-416215</a>
Л1.15.	Крупченко А.К.	Английский язык для педагогов: Academic English: учебное пособие для вузов	Москва: Издательст воЮрайт, 2020 URL: <a href="http://biblio-online.ru/bcode/455916">http://biblio-online.ru/bcode/455916</a>
Л1.16.	Орехова Е.Я., Данилова И.С., Данилова Ю.С.	Язык, образование, наука : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=500662">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=500662</a>
Л1.17.	Галаганова Л.Е., Логунов Т.А.	Английский язык для магистрантов : учебное пособие	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2017. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481516">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481516</a>

## 5.2. Дополнительная литература

### Первый иностранный (английский) язык и методика его преподавания

Л2.1	Kochetkov A.N	Modern Issues of the Postmodern World : Reading for advanced students	Н.Новгород : Изд- воНГЛУ, 2019. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11795">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11795</a>
Л2.2	Барановская Т. А., Захарова А. В., Поспелова Т.Б., Суворова Ю. А.	Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/bcode/466997">https://urait.ru/bcode/466997</a>

Л2.3	Жолобов С.И.	Legal Matters [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-воНГЛУ, 2017. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11885">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11885</a>
Л2.4	Жолобов С.И.	Вооруженные конфликты [Электронный ресурс] : Краткий тематический словарь: Учебное пособие для студентов университета	Н.Новгород : Изд-воНГЛУ, 2011. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11893">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11893</a>
Л2.5	Ковалева, А.Г.	How to write essays(English for Academic Purposes) : учебное пособие	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275739">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275739</a>
Л2.6	Нечаева, Т.А.	English for academic and scientific purposes : учебное пособие	Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499706">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499706</a>
Л2.7	Талалакина, Е.В.	Academic Skills through Cases in American Studies: учебное издание	Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2011 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=274961">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=274961</a>
Л2.8.	Беляева Н.А., Недосека Л.А., Скнарина И.И.	E & E: English and Education	Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461818">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461818</a>

Л2.9.	Лемешко Е.Ю., Французская Е.О.	Английский язык в дидактических целях обеспечения учебного процесса=English for didactic purposes of teaching : учебно-методическое пособие	Томск : Издательство Томского политехнического университета, 2015 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=442118">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=442118</a>
-------	---	--	---

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

1	Система дистанционного обучения НГЛУ ЭИОС MOODLE <a href="https://tests.junn.ru">https://tests.junn.ru</a>
2	TED ED: Lessons Worth Sharing <a href="https://ed.ted.com/">https://ed.ted.com/</a>
3	TED Talks <a href="https://www.ted.com/">https://www.ted.com/</a>
4	Translation module: Old English Modern English <a href="https://www.oldenglishtranslator.co.uk/">https://www.oldenglishtranslator.co.uk/</a>
5	Old English Reader <a href="http://www.oereader.ca/">http://www.oereader.ca/</a>
6	Old English Online <a href="https://lrc.la.utexas.edu/eiol/engol">https://lrc.la.utexas.edu/eiol/engol</a>
7	Лексикология английского языка: краткий курс лекций <a href="http://www.inggu.ru/upload/lectures/%D0%9B%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F%20%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0.pdf">http://www.inggu.ru/upload/lectures/%D0%9B%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F%20%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B0.pdf</a>
8	Lexis – Journal in English Lexicology is an e-journal with an international scientific committee; it publishes articles on the English lexicon (thematic issues, “book review” section, special issues, etc.), from a synchronic as well as from a diachronic perspective. <a href="https://journals.openedition.org/lexis/">https://journals.openedition.org/lexis/</a>
9	Dictionaries & Lexicography database (collection of online reference links and dictionaries) <a href="https://www.sil.org/dictionaries-lexicography/lexicography-resources">https://www.sil.org/dictionaries-lexicography/lexicography-resources</a>
10	Краткий словарь стилистических терминов (на персональном сайте С.А. Стройкова) <a href="http://www.xn--blandocigi.xn--plai/stylistic_terms.html">http://www.xn--blandocigi.xn--plai/stylistic_terms.html</a>
11	Учебный словарь стилистических терминов <a href="http://www.journ.msu.ru/upload/iblock/7d8/7d873a8e0a2b91b3ae1171fa82237413.pdf">http://www.journ.msu.ru/upload/iblock/7d8/7d873a8e0a2b91b3ae1171fa82237413.pdf</a>
12	Stylistic devices on EGO <a href="https://www.ego4u.com/en/cram-up/writing/style">https://www.ego4u.com/en/cram-up/writing/style</a>
13	<a href="http://www.lingnet.org/">http://www.lingnet.org/</a> — LingNet BBS и другие ресурсы в области лингвистики/изучения языков (Defense Language Institute Foreign Language Center)
14	<a href="http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html">http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html</a> — сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics).
15	<a href="http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/">http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/</a> — глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International). Ред. E. E.Loos, S.Anderson, D.H.Day Jr., P.C.Jourdan, J.D.Wingate

#### 5.4. Перечень программного обеспечения

1	Microsoft Windows 7, 10
2	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
3	Adobe Acrobat Reader DC
4	ABBYY FineReader 11

#### 5.5. Перечень информационных справочных систем

1	Cambridge Dictionary[сайт]. – URL : <a href="http://dictionary.cambridge.org">dictionary.cambridge.org</a> Русский
2	Merriam-Webster Dictionary[сайт]. – URL : <a href="http://Dictionary by Merriam-Webster: America's most-trusted online dictionary (merriam-webster.com)">Dictionary by Merriam-Webster: America's most-trusted online dictionary (merriam-webster.com)</a>
3	Macmillan Dictionary [сайт]. – URL : <a href="http://Macmillan Dictionary   Free English Dictionary and Thesaurus">Macmillan Dictionary   Free English Dictionary and Thesaurus</a>
4	Oxford Learner's Dictionary[сайт]. – URL : <a href="http://Oxford Learner's Dictionaries   Find definitions, translations, and grammar explanations at Oxford Learner's Dictionaries">Oxford Learner's Dictionaries   Find definitions, translations, and grammar explanations at Oxford Learner's Dictionaries</a>
5	Collins Dictionary[сайт]. – URL : <a href="http://Collins English Dictionary   Definitions, Translations, Example Sentences and Pronunciations (collinsdictionary.com)">Collins English Dictionary   Definitions, Translations, Example Sentences and Pronunciations (collinsdictionary.com)</a>
6	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
7	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a> .
8	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a> .

#### 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГИА

6.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.
6.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

#### 7. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ГИА ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья

государственная итоговая аттестация проводится университетом с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких выпускников.

При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья в одной аудитории совместно с выпускниками, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для выпускников при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента, оказывающего выпускникам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с членами государственной экзаменационной комиссии);

- пользование необходимыми выпускникам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа выпускников в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

Дополнительно при проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих требований в зависимости от категорий выпускников с ограниченными возможностями здоровья:

а) для слепых:

- задания для выполнения, а также инструкция о порядке государственной итоговой аттестации оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, или зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, или надиктовываются ассистенту;

- выпускникам для выполнения задания при необходимости предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- выпускникам для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство;

- задания для выполнения, а также инструкция о порядке проведения государственной аттестации оформляются увеличенным шрифтом;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию государственный экзамен может проводиться в письменной форме;

д) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (с тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по их желанию государственный экзамен может проводиться в устной форме.

Выпускники не позднее, чем за 3 месяца до начала государственной итоговой аттестации, подают письменное заявление о необходимости создания для них специальных условий при проведении государственной итоговой аттестации.

*Образец первого титульного листа*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. Н.А. ДОБРЮЛОВА»

Высшая школа лингвистики, педагогики и психологии

Кафедра английской филологии

**Фомичев Евгений Александрович**

**(ТЕМА)**

Выпускная квалификационная работа

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

*Направленность (профиль):  
Иностранные языки и сопоставительное изучение лингвокультур*

Нижний Новгород  
202\_

**Образец второго титульного листа**

Работа выполнена на кафедре английской филологии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова

Научный руководитель – кандидат филологических наук,  
Ю.Н. Зинцова

Работа допускается к защите

Заведующий кафедрой  
кандидат филологических наук,  
доцент

И.Н. Кабанова

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_ года

Защита состоится «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_ года

Оценка защиты выпускной квалификационной работы

Государственной экзаменационной комиссией «\_\_\_\_\_»

Председатель ГЭК \_\_\_\_\_